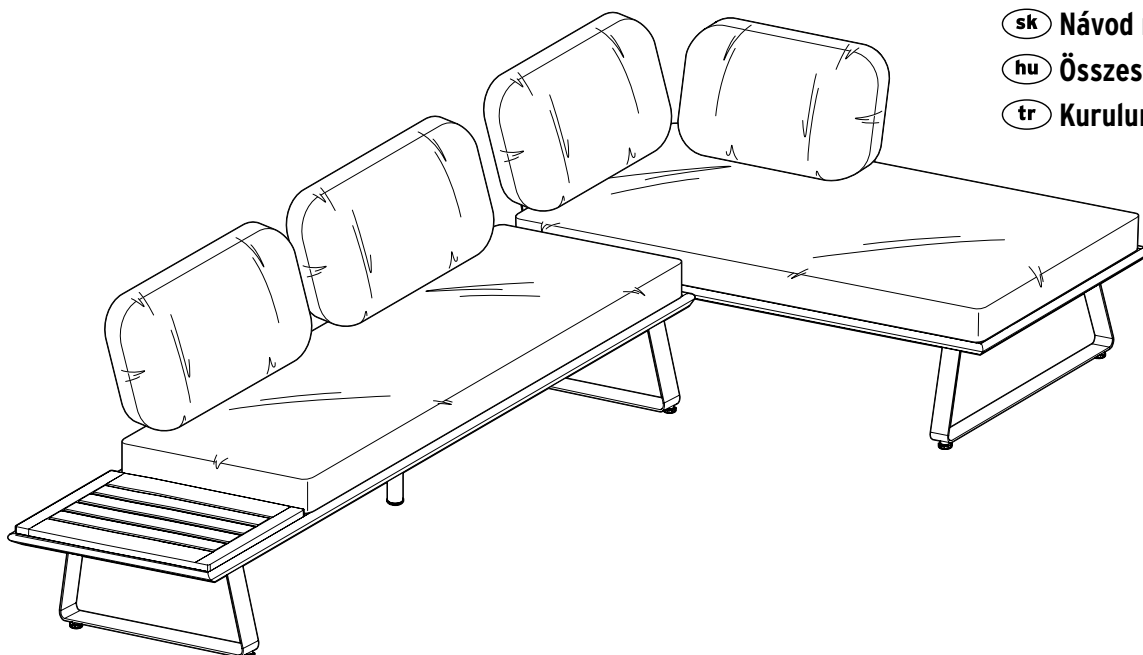




- de Aufbauanleitung
- fr Instructions de montage
- it Istruzioni di montaggio
- en Assembly instructions
- cs Návod k montáži
- pl Instrukcja montażu
- sk Návod na montáž
- hu Összeszerelési útmutató
- tr Kurulum talimatları



Achtung! Unbedingt zuerst lesen! Zum späteren Nachlesen aufbewahren!
Attention! À lire impérativement avant l'utilisation! À conserver pour toute consultation ultérieure!

Importante! Leggere attentamente prima dell'utilizzo! Conservare per riferimenti futuri!

Important! Read before assembling! Retain for future reference!

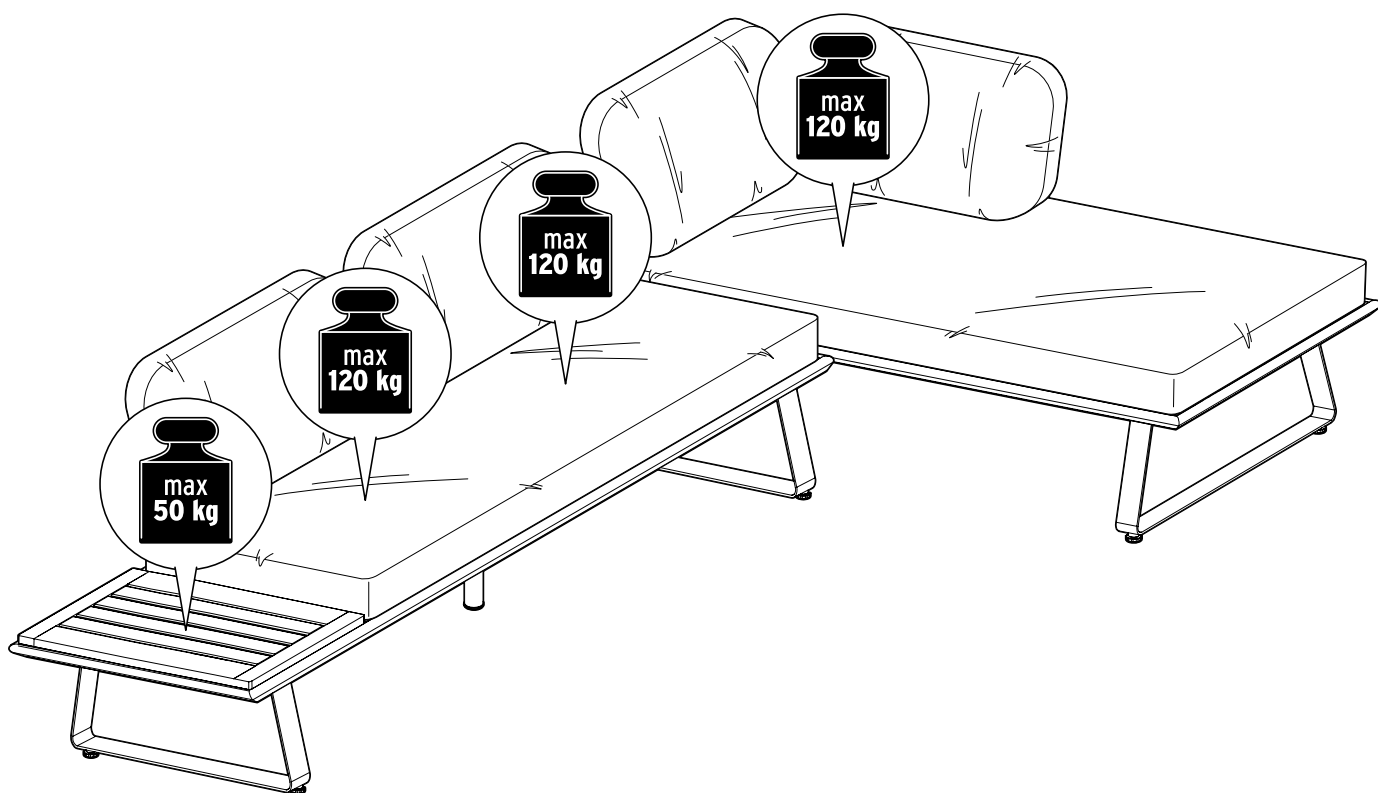
Pozor! Nutno nejdřív přečíst! Uchovejte k pozdějšímu přečtení!

Uwaga! Najpierw koniecznie przeczytać! Zachować do późniejszego wykorzystania!

Pozor! Bezpodmienečne si najprv prečítajte! Uschovajte pre prípad neskoršej potreby!

Figyelem! A szerelés előtt feltétlenül olvassa el! Őrizze meg az útmutatót, hogy később ismét át tudja olvasni!

Dikkat! Mutlaka okuyun! Daha sonra tekrar okumak için saklayın!



www.tchibo.de/anleitungen • www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.de/instructions • www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje • www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok • www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.

Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit diversen Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden.
- Stellen Sie sich nicht auf den Tisch oder die Sofa-Elemente. Setzen Sie sich auch nicht auf den Tisch. Die Teile könnten umkippen oder beschädigt werden.
- Verwenden Sie für den Aufbau keinen Akkuschrauber und auch keine Ratsche/Knarre, da diese die Schrauben überdrehen können.
- Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit alle Schraubverbindungen und ziehen diese ggf. nach.
- Montieren Sie den Artikel auf einer weichen und ebenen Unterlage; legen Sie die Transportpappe unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

Verwendungszweck

Der Artikel ist für den Gebrauch im Freien geeignet.

Bei lang anhaltenden Schlechtwetterphasen sowie in den Wintermonaten empfehlen wir Ihnen, den Artikel geschützt und trocken aufzubewahren.

Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.

Zur Pflege

Kissenbezüge

Die Bezüge der Kissen sind abnehmbar und waschbar.

Beachten Sie die Pflegehinweise auf den Einnähetiketten.

Bewahren Sie die Kissen bei Regenwetter trocken auf.

Stahlrohr-Gestell

Reinigen Sie das Gestell aus pulverbeschichtetem Stahl mit einem leicht angefeuchteten Tuch und ggf. einem milden Reinigungsmittel und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach. Nicht scheuern!

Bei Produkten aus Stahlrohr für den Außenbereich kann eine Rostbildung nicht völlig ausgeschlossen werden. Sollten Sie einmal leichte Roststellen oder Flugrost feststellen, entfernen Sie diese mit einem handelsüblichen Rostlöser, um eine weitere Ausbreitung zu verhindern.

Eventuelle Rostabwaschungen am Gestell oder am Untergrund (Fliesen, Natursteine o.Ä.) entfernen Sie am besten umgehend mit einem entsprechenden Reinigungsmittel (Essigreiniger, Natursteinreiniger o.Ä.).

Tischplatte

Die Tischplatte wurde aus Eukalyptusholz hergestellt, das von Natur aus sehr widerstandsfähig ist. Das Holz wurde zusätzlich mit einer Lackschicht versehen. Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc. Reinigen Sie die Oberflächen mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Holz ist ein Naturprodukt. Es unterliegt somit Veränderungen in Farbe und Maserung. Bei lang anhaltender Hitze und Trockenheit können feine Risse auftreten. Diese beeinträchtigen die Qualität und Funktion des Artikels nicht.

Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage pour pouvoir les consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec cet article.

L'équipe Tchibo

Pour votre sécurité



DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec de nombreux petits éléments de montage qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal.
- Ne vous mettez pas debout sur la table ou les éléments du canapé. Ne vous asseyez pas non plus sur la table. Les pièces pourraient basculer ou être endommagées.
- Pour le montage, n'utilisez pas de tournevis sans fil ni de clé à cliquet/rochet car vous risqueriez de trop enfoncer les vis.
- Vérifiez régulièrement que toutes les vis sont bien fixées. Resserrez-les, le cas échéant.
- Assemblez l'article sur une surface souple et plane, en le posant éventuellement sur l'emballage en carton afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne surchargez pas.

Domaine d'utilisation

Cet article est destiné à une utilisation à l'extérieur.

En cas de longues périodes de mauvais temps ou pendant les mois d'hiver, nous vous recommandons de mettre l'article à l'abri dans un endroit sec.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.

Entretien

Housses des coussins

Les housses des coussins sont amovibles et lavables. Respectez les consignes d'entretien figurant sur les étiquettes cousues.

En cas de pluie, rangez les coussins dans un endroit sec.

Structure en acier tubulaire

Nettoyez la structure en acier thermolaqué avec un chiffon légèrement humide et un nettoyant doux si nécessaire, puis passez un chiffon sec pour essuyer. Ne pas frotter!

Il est impossible d'exclure que de la rouille se forme sur les produits en tubes d'acier destinés à une utilisation extérieure. Si vous constatez de légères traces ou des points de rouille, enlevez-les avec un antirouille du commerce afin d'éviter que la corrosion se propage.

Pour enlever les éventuelles coulures de rouille sur le cadre ou sur le sol (dalles, pierres naturelles, etc.), le mieux est d'intervenir immédiatement avec un nettoyant adapté (nettoyant à base de vinaigre, nettoyant pour pierres naturelles, etc.).

Plateau de table

Le plateau est fabriqué en bois d'eucalyptus qui est naturellement très résistant. De plus, le bois est revêtu d'une couche de vernis. Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc. Nettoyez les surfaces avec un chiffon humide et un détergent doux et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.

Le bois est un produit naturel. Il est donc soumis à des variations de teinte et de veinage. La chaleur et la sécheresse extrêmes peuvent entraîner des fissures fines qui n'auront cependant aucune influence sur la qualité et la fonction de l'article.

it

Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per la consultazione futura.

In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.

Ci auguriamo che l'articolo acquistato soddisfi pienamente le vostre esigenze.

Il vostro team Tchibo

Per la vostra sicurezza



PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano applicati sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- L'articolo comprende numerosi componenti di piccole dimensioni che ne garantiscono il montaggio sicuro e che possono essere letali se ingeriti. Tenerli lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio dell'articolo.
- Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi o per arrampicarsi.

ATTENZIONE: pericolo di lesioni o danni materiali!

- Posizionare sempre l'articolo su una superficie piana, non inclinata.
- Non posizionarsi sul tavolo o sugli elementi del divano. Non sedersi sul tavolo. Le parti potrebbero ribaltarsi o danneggiarsi.
- Non utilizzare cacciavite elettrico o cricchetto per il montaggio per evitare di spanare le viti.
- Controllare regolarmente tutte le connessioni a vite e stringerle, se necessario.
- Montare l'articolo su un supporto piano e morbido; appoggiare l'articolo sul cartone utilizzato per il trasporto in modo da non graffiare o danneggiare le superfici.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo previsto e non sovraccaricarlo.

Finalità d'uso

L'articolo è idoneo per l'uso in ambiente esterno.

Durante i periodi di tempo cattivo prolungato e nei mesi invernali, si consiglia di conservare l'articolo protetto e all'asciutto.

L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura. Assicurarsi di non gettare via materiale di montaggio importante.

Manutenzione

Fodere dei cuscini

Le fodere dei cuscini sono sfoderabili e lavabili. Prestare attenzione alle indicazioni di lavaggio presenti sulle etichette cucite all'interno.

Riporre i cuscini in un posto asciutto in caso di pioggia.

Struttura in acciaio tubolare

Pulire la struttura realizzata in acciaio verniciato a polvere con un panno leggermente umido e, se necessario, un detergente di media intensità. Quindi ripassare con un panno asciutto. Non strofinare!

Nel caso di prodotti realizzati in tubolare d'acciaio per l'uso in ambiente esterno, non si può escludere completamente la formazione di ruggine. Qualora doveste rinvenire una leggera ruggine o una pellicola di ruggine, rimuoverla con un antiruggine disponibile in commercio, per impedire alla ruggine di espandersi.

Rimuovere immediatamente eventuali residui di ruggine dalla struttura o dal pavimento (piastrelle, pietra naturale, ecc.) utilizzando un detergente adeguato (detergenti a base di aceto, detergenti speciali per pietra naturale, o simili).

Piano del tavolo

Il piano del tavolo è realizzato in legno di eucalipto, che è per natura molto resistente. Il legno è stato inoltre trattato con uno strato di vernice.

Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi come spazzole dure, ecc. Pulire la superficie con un panno morbido e un detergente di media intensità, quindi ripassare con un panno asciutto.

Il legno è un prodotto naturale. Può subire quindi variazioni nel colore e nella struttura. In presenza di calore e clima molto asciutto prolungato, possono formarsi delle crepe sottili che non compromettono la qualità e il funzionamento dell'articolo.

en

Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these assembly instructions.

We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

Your Tchibo Team

For your safety



DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- For correct assembly the product comes with various small parts. These parts can be highly dangerous if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.
- Keep infants away from the product, as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

CAUTION – risk of injury and material damage!

- Always place the product on a level, non-sloping surface.
- Do not stand on the table or the sofa elements. Do not sit on the table. The parts could tip over or suffer damage.
- Do not use a cordless screwdriver or ratchet for the assembly. These tools can overtighten the screws.
- Check at regular intervals whether all screw connections are tight and retighten them if necessary.
- Assemble the product on a soft and even surface, placing the transport cardboard underneath to avoid damaging or scratching any part of its surface.
- Use the product for its intended purpose only and do not overload it.

Intended use

The product is suitable for outdoor use.

We recommend that you store the product in a dry, sheltered location during long periods of bad weather and throughout the winter months.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner. Take care not to accidentally throw away any assembly materials.

Care

Cushion covers

The cushion covers can be removed and washed.

Please refer to the care instructions on the sewn-in label on the covers.

In wet weather store the cushions in a dry place.

Tubular steel frame

Clean the powder-coated steel frame with a slightly damp cloth and, if necessary, a mild cleaning product. Then wipe them dry with a dry cloth. Do not scrub!

Outdoor products made from tubular steel may be subject to rust formation. If you find slight traces of rust or rust film, remove them with a commercially available rust remover to prevent the rust spreading further. After cleaning the rust off, you should remove any residue left on the frame or ground (tiles, stones, etc.) immediately with an appropriate cleaning product (vinegar cleaner, cleaning products for stones, etc.).

Tabletop

The tabletop has been manufactured from eucalyptus wood, which is renowned for its high natural durability. The wood was additionally painted with a layer of lacquer. Do not use abrasive or caustic agents or hard brushes, etc. for cleaning. Clean the surfaces with a damp cloth and a mild cleaning agent. Wipe them dry with a dry cloth.

Wood is a natural product. This means it is subject to variations in colour and grain. Fine cracks may appear after continuous periods of hot temperatures and dry conditions. These do not impair the product's quality or function.

CS

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.

Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Váš tým Tchibo

Pro Vaši bezpečnost

NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou hračky. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespokly. Nebezpečí udušení!
- Pro bezpečnou montáž je tento výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

POZOR – nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu.
- Nestavte se na stůl nebo části sedací soupravy. Také si neseďte na stůl. Díly by se mohly převrátit nebo poškodit.
- K montáži nepoužívejte akumulátorový šroubovák ani klíč s řehačkou/ráčnu, protože ty mohou šrouby přetáhnout.
- Občas zkontrolujte všechna šroubová spojení a případně šrouby dotáhněte.
- Výrobek montujte na měkkém a rovném podkladu; popřípadě jej podložte přepravní lepenkou, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození povrchů.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

Účel použití

Tento výrobek je vhodný k používání venku.

Během dlouhodobých fází špatného počasí a v zimních měsících Vám doporučujeme tento výrobek uchovávat na chráněném místě a v suchu.

Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztříďte jej a zlikvidujte.

Pozor, abyste nedopatřením nevyhodili montážní materiál.

Ošetřování

Potahy podušek

Potahy podušek lze sejmut a vyprat.

Dbejte pokynů k ošetřování na všířích štítcích potahů.

Za deštivého počasí podušky uložte v suchu.

Rám z ocelových trubek

Práškově lakovaný ocelový rám čistěte mírně navlhčeným hadříkem a v případě potřeby jemným čistícím prostředkem a otřete suchým hadříkem. Nedrhňte!

U výrobků z ocelových trubek pro venkovní použití nelze zcela vyloučit tvorbu rzi. Pokud si všimnete mírných skvrn rzi nebo náletové rzi, odstraňte je běžně dostupným odstraňovačem rzi, abyste zabránili jejich dalšímu šíření. Případné skvrny od rzi na rámu nebo podkladu (dlaždice, přírodní kámen atd.) je třeba okamžitě odstranit vhodným čistícím prostředkem (čistič na bázi octa, čistič na přírodní kámen atd.).

Deska stolu

Stolová deska je vyrobena z eukalyptového dřeva, které je od přírody velmi odolné. Dřevo bylo dodatečně natřeno vrstvou laku. K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky, popř. tvrdé kartáče apod. Povrchy čistěte navlhčeným hadříkem s trochou jemného čistícího pro středku a otírejte suchým hadříkem.

Dřevo je přírodní produkt. Proto u něho dochází ke změně barvy a kresby. Za dlouho trvajícího horka a sucha může dojít ke vzniku jemných trhlin, které však nenarušují kvalitu a funkci výrobku.

Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania. Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Dla bezpieczeństwa użytkownika



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Aby montaż przebiegał sprawnie i bezpiecznie, do produktu dołączono różne drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Produkt należy ustawiać zawsze na równym, niespadzistym podłożu.
- Nie stawiać na stoliku ani na elementach sofy. Nie siedzieć również na stoliku. Meble mogą się wówczas przewrócić i ulec uszkodzeniu.
- Do prac montażowych nie należy używać wkrętarki akumulatorowej ani grzechotki, ponieważ może wówczas dochodzić do zbyt mocnego dokręcania śrub.
- Od czasu do czasu należy sprawdzić właściwe dociągnięcie wszystkich połączeń śrubowych. W razie potrzeby dokręcić śruby.
- Montaż produktu powinien odbywać się na miękkim i równym podłożu. Należy podłożyć tekturę z opakowania, aby powierzchnie zewnętrzne nie uległy zarysowaniu ani uszkodzeniu.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciążać.

Przeznaczenie

Produkt nadaje się do stosowania na wolnym powietrzu.

W przypadku długo utrzymującej się złej pogody, a także w okresie zimowym zalecamy przechowywanie produktu w suchym, osłoniętym miejscu.

Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Rozpakowanie i utylizacja

Wszystkie materiały opakowaniowe należy starannie usunąć i zutylizować w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym uważać, aby przez nieuwagę nie wyrzucić materiałów montażowych.

Na temat pielęgnacji produktu

Poszewki poduszek

Poszewki poduszek można zdjąć i uprać.

Należy przestrzegać wskazówek pielęgnacyjnych na wszystkich etykietach.

Podczas deszczowej pogody przechowywać poduszki w suchym otoczeniu.

Stelaż z rur stalowych

Stelaż wykonany z malowanej proszkowo stali należy czyścić lekko zwilżoną ściereczką, ewentualnie z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego, a następnie wytrzeć suchą szmatką. Nie szorować!

W przypadku produktów z rur stalowych do użytku zewnętrznego nie można całkowicie wykluczyć rdzewienia. Jeśli użytkownik zauważy miejsca lekkiego

rdzewienia lub też rdzę nalotową, należy je usunąć za pomocą dostępnego w handlu środka do usuwania rdzy, aby uniknąć dalszego rozprzestrzeniania korozji.

Ewentualne pozostałości po zmyciu rdzy na stelażu lub na podłożu (płytki, kamień naturalny itp.) najlepiej niezwłocznie usunąć odpowiednim środkiem czyszczącym (płynem z dodatkiem octu, środkiem do czyszczenia kamienia naturalnego itp.).

Blat stolika

Blat stolika wytworzono z drewna eukaliptusowego, które jest z natury bardzo wytrzymałe. Dodatkowo na drewno naniesiono warstwę lakieru.

Do czyszczenia nie należy używać szorujących ani żrących środków czyszczących, względnie twardych szczotek itp. Powierzchnie produktu należy czyścić wilgotną ściereczką z dodatkiem delikatnego środka czyszczącego, a następnie wytrzeć suchą szmatką.

Drewno jest produktem naturalnym. W związku z tym jest podatne na zmiany barwy i mazerunku. Przy utrzymujących się wysokich temperaturach oraz suszy mogą się pojawić niewielkie pęknięcia. Nie mają one jednak niekorzystnego wpływu na jakość i funkcjonalność produktu.

sk

Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.

Ak výrobok postúpíte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo

Pre vašu bezpečnosť



NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusenia!
- S cieľom bezpečnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehltnutí životnebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu.
- Na stôl ani jednotlivé prvky sedačky sa nestavajte. Na stôl si nesadajte. Tieto kusy nábytku by sa mohli prevrátiť alebo poškodiť.
- Na montáž výrobku nepoužívajte akumulátorový skrutkovač ani račňu/nástrkový kľúč, pretože by mohli pretočiť skrutku.
- Z času na čas skontrolujte všetky skrutkové spoje a príp. ich dotiahnite.
- Tento výrobok montujte na mäkkom a rovnom podklade; podložte ho prepravným kartónom, aby sa povrch nepoškriabal alebo nepoškodil.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

Účel použitia

Tento výrobok je vhodný na použitie vonku.

V prípade dlhšie pretrvávajúcej zlej poveternostnej fázy ako aj v zimných mesiacoch odporúčame tento výrobok uschovávať prikrytý na suchom mieste.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.

Ošetrovanie

Poťahy vankúšov

Poťah vankúšov možno odnímať a prať.

Rešpektujte pokyny na ošetrovanie na našitej etikete.

Počas daždivého počasia uschovajte vankúše na suchom mieste.

Kovový rám

Rám z ocele s práškovou povrchovou úpravou vyčistíte mierne navlhčenou handrou a prípadne jemným čistiacim prostriedkom a utrite do sucha suchou handrou. Nedrhňte!

Pri výrobkoch z rúrkovej ocele na použitie v exteriéri nemožno úplne vylúčiť tvorbu hrdze. Ak spozorujete mierne hrdzavé škvrny alebo hrdzavý film, odstráňte ich bežne dostupným prostriedkom na odstraňovanie hrdze, aby ste zabránili ich ďalšiemu šíreniu.

Prípadné škvrny od hrdze na ráme alebo povrchu (dlaždice, prírodný kameň atď.) je potrebné okamžite odstrániť pomocou vhodného čistiaceho prostriedku (octový čistič, čistič na prírodný kameň atď.).

Stolová doska

Stolová doska bola vyrobená z eukalyptového dreva, ktoré je od prírody veľmi odolné. Drevo bolo dodatočne ošetrované vrstvou laku. Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani leptavé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď. Povrchové plochy čistíte vlhkou handrou a jemným čistiacim prostriedkom a potom ich utrite suchou handrou.

Drevo je prírodný produkt. Preto podlieha zmenám farby a textúry. Pri dlhšie trvajúcich horúčavách a suchu môžu vzniknúť jemné trhliny. Trhliny nemajú vplyv na kvalitu a funkčnosť výrobku.

hu

Kedves Vásárlónk!

Ŕizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megvállik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak. Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata

Biztonsága érdekében



VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A biztos összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összeszerelésakor a gyermekeket tartsa távol.
- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá vagy felhúzódkodni rajta.

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- A terméket mindig sima, vízszintes talajra helyezze.
- Ne álljon az asztalra vagy a kanapé elemeire. Ne üljön az asztalra. Ezek a részek felborulhatnak vagy megsérülhetnek.
- Az összeszereléshez ne használjon akkumulátoros, illetve racsnis csavarhúzót, mert ezekkel túlszavarhatja a csavarokat.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarozásokat, és szükség esetén húzza meg őket.
- A terméket puha, sima felületen szerelje össze, helyezze alá a szállítási kartont, így a felülete nem karcolódik és nem sérül meg.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, és ne terhelje túl.

Rendeltetés

A termék kültéri használatra alkalmas.

Hosszan tartó rossz idő esetén, illetve a téli hónapokban javasoljuk, hogy a terméket tartsa szárazon és óvja az időjárás viszontagságaitól.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.

Ápolás

Párnahuzatok

A párnahuzatok levehetőek és moshatók.

Vegye figyelembe a huzatokba varrt címkén található kezelési utasításokat.

Esős idő esetén a párnákat száraz helyen tárolja.

Acélsöves váz

A porbevonatos acél vázat enyhén benedvesített ruhával és szükség esetén kímélő tisztítószerrel tisztítsa meg, majd törölje szárazra. Ne súrolja!

A kültéri használatra szánt acélsöves termékek esetében a rozsdaképződés nem zárható ki teljesen. Ha kisebb rozsdadóást vagy rozsdafoltokat észlel, távolítsa el azokat a kereskedelmi forgalomban kapható rozsdaeltávolítóval, hogy megakadályozza a további terjedésüket.

A vázon vagy a talajon (csempe, terméskő stb.) található rozsdafoltokat a legmegfelelőbb azonnal eltávolítani egy megfelelő tisztítószerrel (ecetes tisztítószer, terméskő tisztítószer stb.).

Asztallap

Az asztallap eukaliptuszfából készült, ami természeténél fogva nagy ellenállóképességgel rendelkezik. A fa ezen felül lakkebevonattal van ellátva.

A termék tisztításához ne használjon súroló, illetve maró hatású tisztítószeret, kemény keféket vagy hasonlókat. A termék felületét nedves törleruhával és kímélő tisztítószerrel tisztítsa meg, végül egy száraz ruhával törölje át.

A fa természetes anyag. Színe és erezte változhat. Hosszan tartó hőség és szárazság esetén a fa felületén vékony repedések keletkezhetnek. Ezek nem befolyásolják károsan a termék minőségét és funkcióját.

tr

Değerli Müşterimiz!

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.

Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Kendi güvenliğinizi için



Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmamasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Ürün, güvenli monte edilmesi için çeşitli küçük parça vs. ile birlikte satılır. Bu parçalar yutulduğunda hayatı tehlike söz konusudur. Bu yüzden ürünü kuracağınız zaman çocukları uzak tutun.
- Küçük çocukların ürüne tutunmayı veya üzerine tırmanmayı isteyebileceğini göz önünde bulundurarak onları üründen uzak tutun.

DİKKAT - Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürünü daima eğimi olmayan düz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Masanın ve koltuk elemanların üzerine çıkmayın. Masanın üzerine de oturmayın. Parçalar devrilebilir veya hasar görebilir.

- Kurulum yaparken akülü vidalama matkabı ve ayrıca circır kolu kullanmayın, aksi taktirde vidalar aşırı sıkılabilir.
- Düzenli aralıklarla tüm vida bağlantılarını kontrol edin ve gerekirse sıkın.
- Ürünü yumuşak ve düz bir zemin üzerinde monte edin. Ürünün yüzeylerinin çizilmemesi veya hasar görmemesi için karton ambalajı ürünün altına yerleştirin.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının.

Kullanım amacı

Bu ürün açık alandaki kullanım için uygundur.

Uzun süreli kötü hava koşullarında ve kış mevsiminde ürünü korunaklı ve kuru bir yerde muhafaza etmenizi tavsiye ederiz.

Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmamaya dikkat edin.

Bakım

Yastık kılıfları

Yastıkların kılıfları çıkarılabilir ve yıkanabilir.

Kılıfların üzerine dikilmiş etiketteki bakım bilgilerini dikkate alın.

Yastıkları yağmurlu havalarda kuru bir yerde muhafaza edin.

Çelik boru gövde

Toz boya ile kaplı çgövdesini hafif nemli bir bezle ve gerekirse yumuşak bir deterjanla temizleyin ve kuru bir bezle kurulayın. Ovalamayın!

Açık alanlar için çelik borudan oluşan ürünlerde, pas oluşumunun tamamen önlenmesi olanaksızdır. Şayet hafif pas yerleri veya yüzey pasları tespit ederseniz, yayılmasını önlemek için piyasada bulunan pas çıkarıcıları ile pas izlerini giderin.

İskelette veya alt tabanda (fayanslar, doğal taşlar vb.) olası pas birikimlerini gecikmeden buna uygun bir temizleme maddesiyle (sirke temizleyicisi, doğal taş temizleyicisi vb.) giderebilirsiniz.

Masa plakası

Masa plakası okalıptüs ağacından üretilmiş olup, doğal olarak çok dayanıklıdır. Ahşap ayrıca cilalanmıştır. Temizleme için tahrir edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar kullanılmamalıdır. Yüzeyleri nemli bir bezle ve gerektiğinde yumuşak bir deterjan ile temizleyin ve ardından bir bezle iyice kurulayın.

Ahşap doğal bir malzemedir. Dolayısıyla renk değişimi ve beneklenme meydana gelebilir. Uzun süreli sıcaklıklarda ve kuru havada ince çatlaklar oluşabilir. Bunlar ürünün kalitesini ve fonksiyonunu kısıtlamaz.

Garanti belgesi

22.05.2023 - 140745

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ

Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFİCE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 4411

Faks: +90 216 576 04 84

e-posta: info@tchibo.com.tr

Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Tchibo Kahve MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Yeni Hürriyet Mah. Barbaros Mah. Lale Sok. No: 2/7
ATAŞEHİR - İSTANBUL / T.C. 34398
Tic. Sic. No: 271103
Vergi No: 3439800000000000
www.tchibo.com.tr

Satıcı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ

Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFİCE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 4411

Faks: +90 216 576 0484

e-posta: info@tchibo.com.tr

Fatura Tarih ve Sayısı:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Tchibo Kahve MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Yeni Hürriyet Mah. Barbaros Mah. Lale Sok. No: 2/7
ATAŞEHİR - İSTANBUL / T.C. 34398
Tic. Sic. No: 271103
Vergi No: 3439800000000000
www.tchibo.com.tr

Malın

Cinsi: MOBİLYA

Markası: TCM

Modeli: 691 093

Garanti Süresi: 2 YIL

Azami Tamir

Süresi: 20 iş günü

Bandrol ve

Seri No:

Garanti şartları

1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**.

(Bu süre 2 yıldan az olamaz)

2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a) Sözleşmeden dönme,

b) Satış bedelinden indirim isteme,

c) Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4) **Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5) Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;

• Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

• Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

• Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6) Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

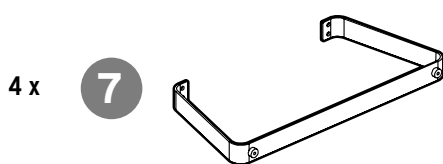
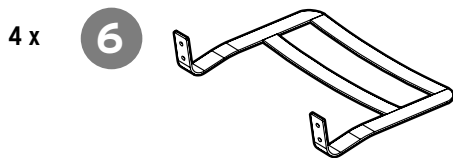
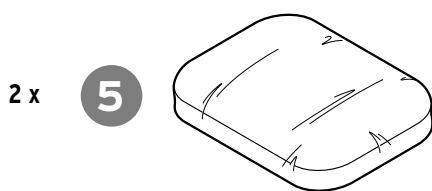
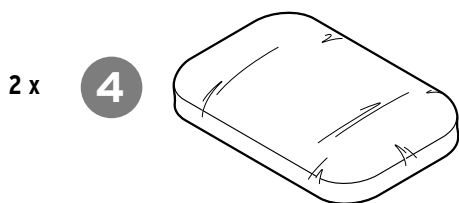
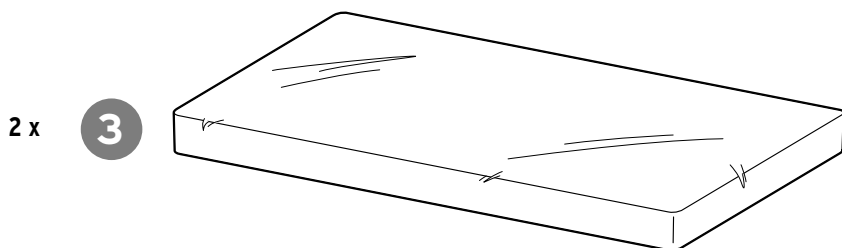
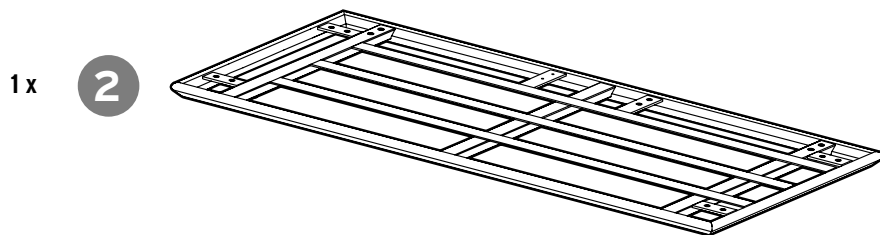
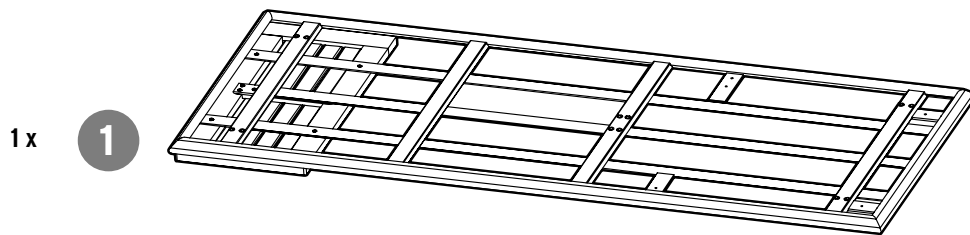
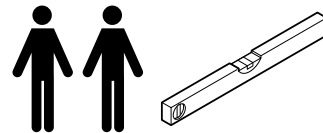
7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

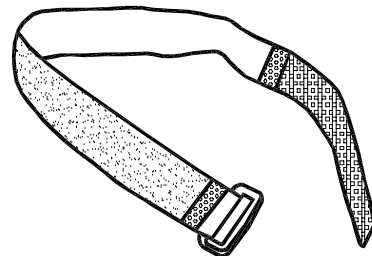
9) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

Teileliste | Liste des pièces détachées | Elenco dei componenti | Parts list
Seznam dílů | Wykaz części | Zoznam dielcov | Alkatrészlista | Parça listesi

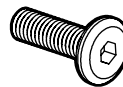
Für den Zusammenbau benötigen Sie | Pour le montage, il vous faut | Per il montaggio sono necessari
Assembly will require | K montáži potřebujete | Do prac montażowych potrzebne będą
Na montaż potrzebujecie | Az összeszereléshez az alábbiak szükségesek | Montaj için gerekenler:



2 x **A**



36 x **B**



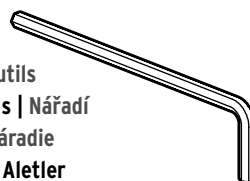
36 x **C**



36 x **D**



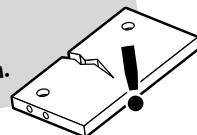
2 x **E**



Werkzeug | Outils
Utensili | Tools | Nářadí
Narzędzia | Náradie
Szerszámok | Aletler



Ein Teil fehlt oder ist defekt? Service hinten im Heft.
Une pièce manque ou est défectueuse? Voir service client à la fin de ce livret.
Un componente manca o è difettoso? Per il servizio clienti si veda alla fine di questo manuale.
Is a part missing or broken? See back for service information.
Chybí nějaký díl nebo je poškozený? Servis na zadní straně tohoto návodu.
Brakuje jakiejś części lub jest uszkodzona? Serwis na ostatniej stronie.
Chýba niektorý dielcov alebo je chybný? Servis na zadnej strane.
Hiányzik vagy hibás egy alkatrész? Szerviz infó az utolsó oldalon.
Bir parça mı eksik veya hasarlı? Teknik destek bilgileri son sayfada.



DEUTSCH

Das Lounge-Set kann in verschiedenen Varianten aufgebaut und zusammengestellt werden. Im Folgenden beschreiben wir Aufbauvariante A.

FRANÇAIS

L'ensemble canapé lounge peut être monté et assemblé de diverses manières. Les présentes instructions décrivent la variante de montage A.

ITALIANO

Il set da divanetto può essere montato e disposto in diverse varianti. Le istruzioni seguenti mostrano l'opzione di montaggio A.

ENGLISH

The lounge set can be assembled and set up in various ways. In the following instructions we have described assembly option A.

ČESKY

Tato sada lounge nábytku může být smontována a kombinována v různých variantách. Následně popisujeme montážní variantu A.

POLSKI

Istnieją różne warianty montażu/zestawienia zestawu wypoczynkowego. W dalszej części tej instrukcji opisaliśmy wariant montażu A.

SLOVENSKY

Súpravu môžete zmontovať a rozmiestniť v rôznych variantoch. Nasledne je popísaný montážny variant A.

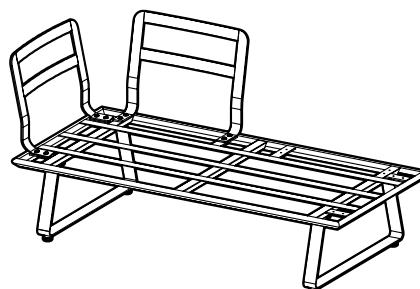
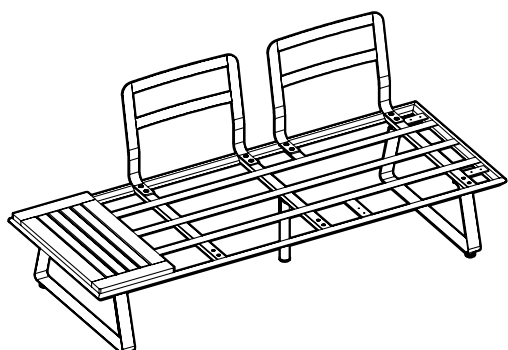
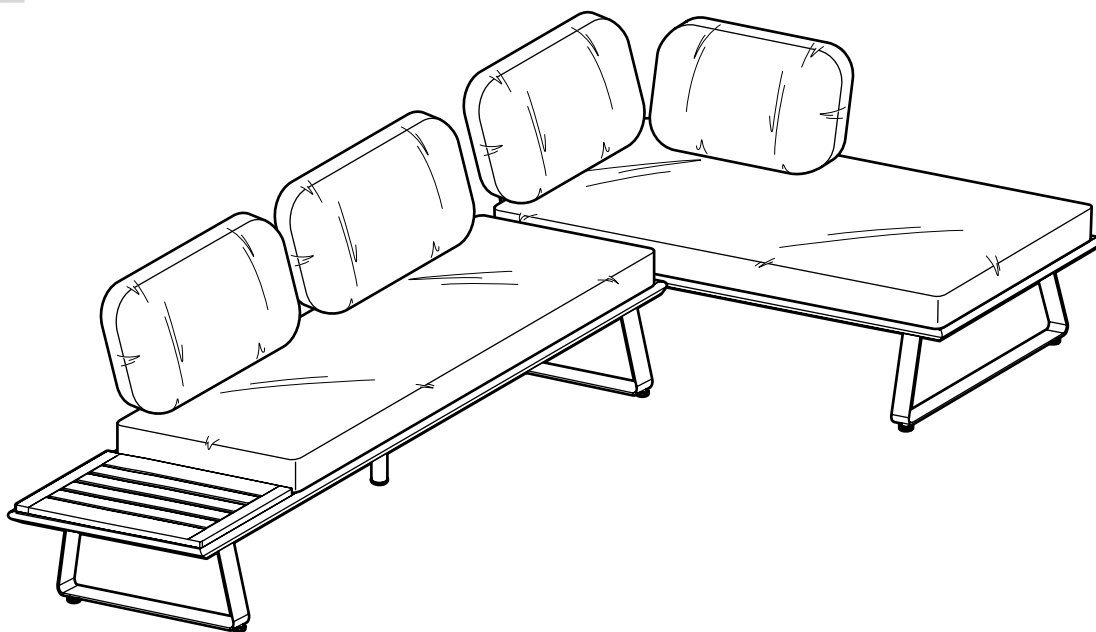
MAGYAR

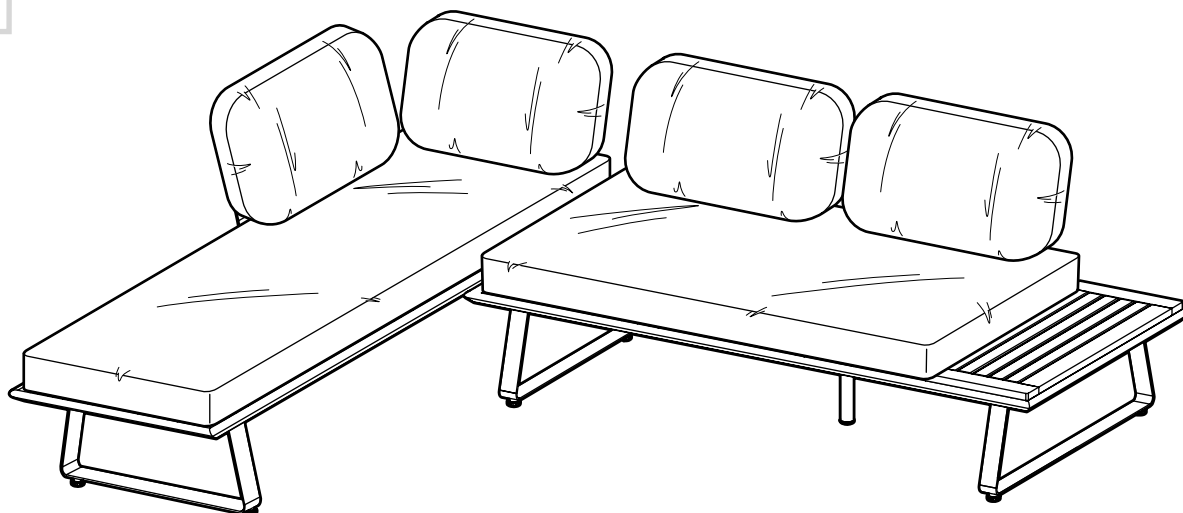
A lounge szettet többféle módon szerelheti és állíthatja össze. A következőben az A összeszerelési változatot szemléltetjük.

TÜRKÇE

Koltuk seti farklı şekillerde kurulabilir ve birleştirilebilir. Aşağıda kurma seçeneği A açıklanmaktadır.

A



B**DEUTSCH**

Für Aufbauvariante **B** montieren Sie in den Aufbausritten 2 und 4 die Rückenlehnen **6** jeweils an die andere Seite des Sofagestells **1** bzw. **2**.

FRANÇAIS

Pour la variante de montage **B**, assemblez les dossiers **6** de l'autre côté du châssis du canapé **1** ou **2** lors des étapes de montage 2 et 4.

ITALIANO

Per l'opzione di montaggio **B**, montare gli schienali **6** ogni volta sull'altro lato del telaio del divano **1** o **2** seguendo i passaggi di montaggio 2 e 4.

ENGLISH

For assembly option **B**, mount the backrests **6** onto the other side of the sofa frame **1** or **2** in the assembly steps 2 and 4.

ČESKY

Pro montážní variantu **B** namontujte opěrky zad **6** v montážních krocích 2 a 4 vždy na opačnou stranu kostry pohovky **1** nebo **2**.

POLSKI

W przypadku wariantu **B** w krokach montażowych 2 i 4 zamontować oparcia **6** każdorazowo po drugiej stronie stelaża sofy **1** lub **2**.

SLOVENSKY

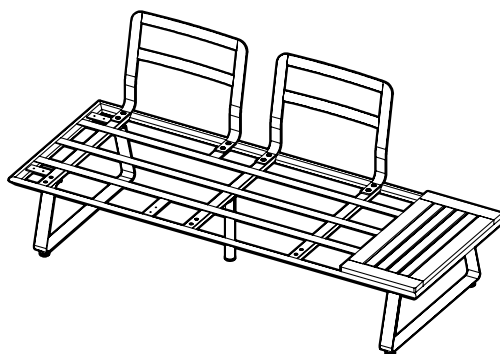
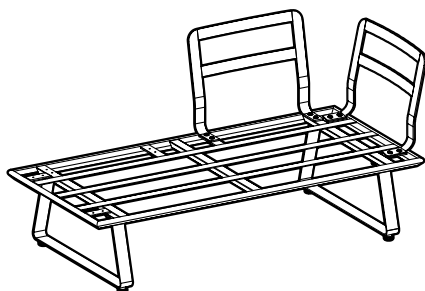
Pri montážnom variante **B** namontujte chrbtové opierky **6** v montážnych krokoch 2 a 4 na opačnej strane podstavca pohovky **1** alebo **2**.

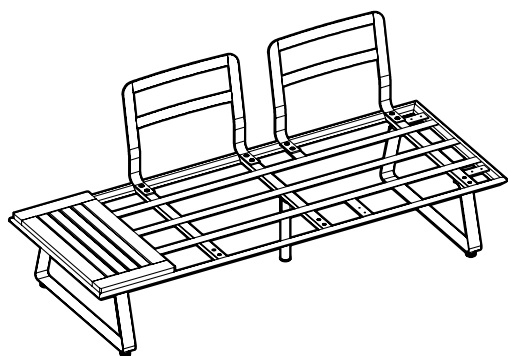
MAGYAR

A **B** összeszerelési változat esetében a 2. és 4. összeszerelési lépésben az **6.** számú háttámlákat az **1., ill. 2.** számú kanapékeret másik oldalára szerelje fel.

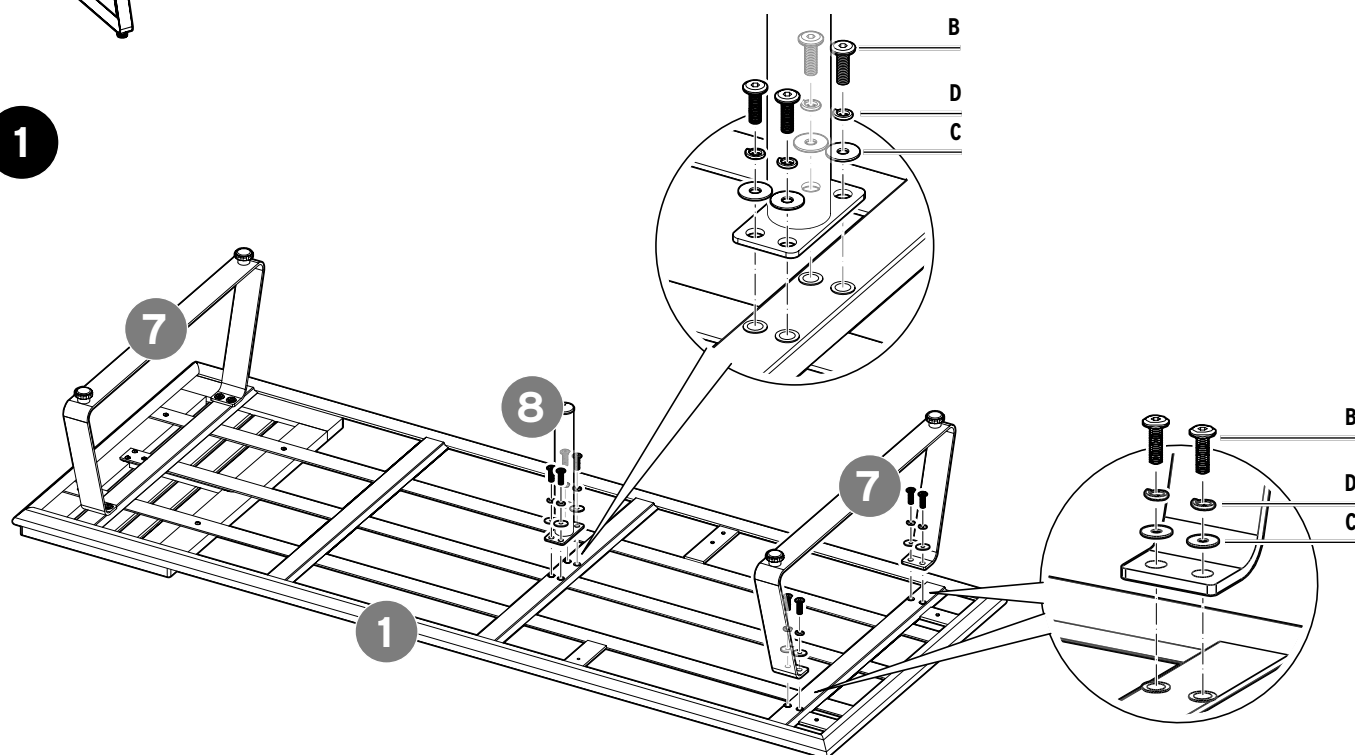
TÜRKÇE

Kurulum seçeneği **B** için, 2 ve 4 kurulum adımlarında sırt dayanaklarını **6** koltuk iskeletinin **1** veya **2** diğer tarafına monte edin.

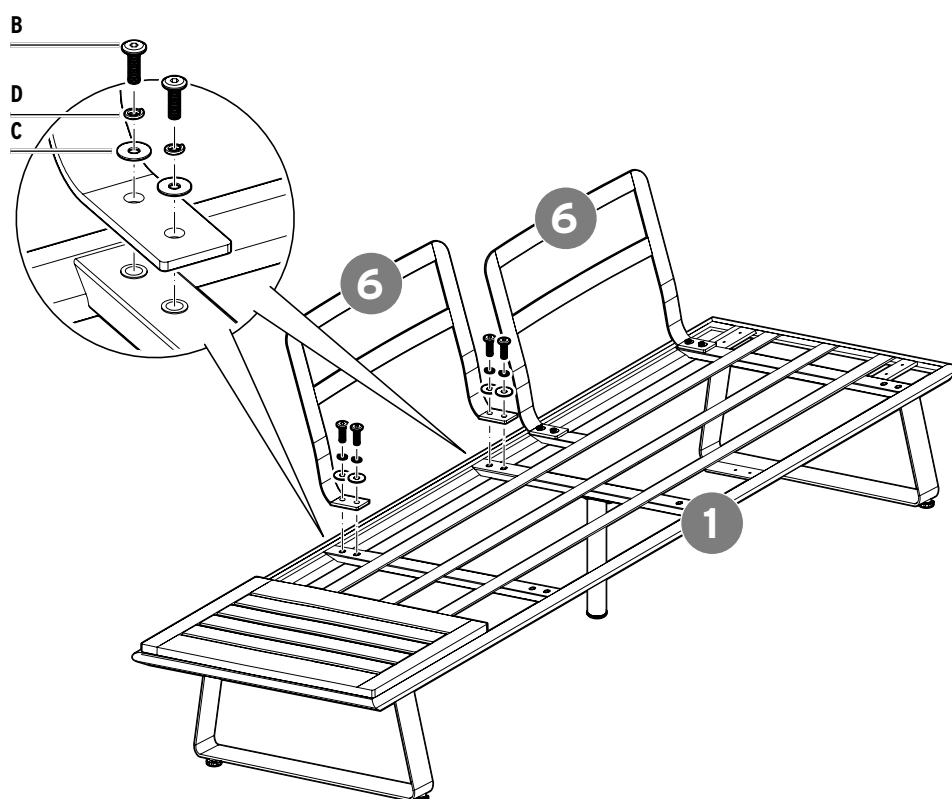


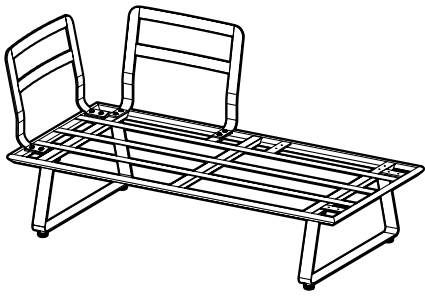


1

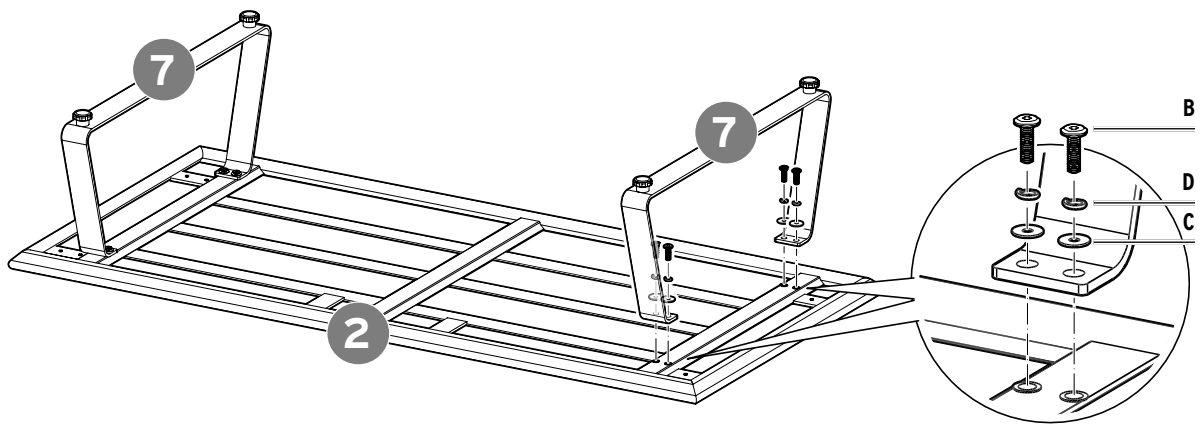


2

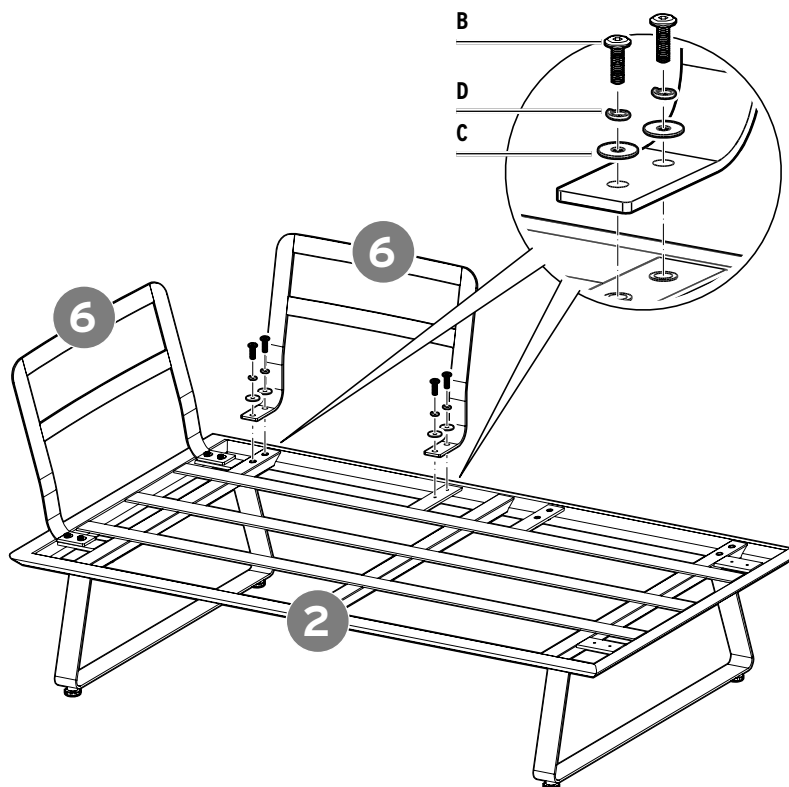




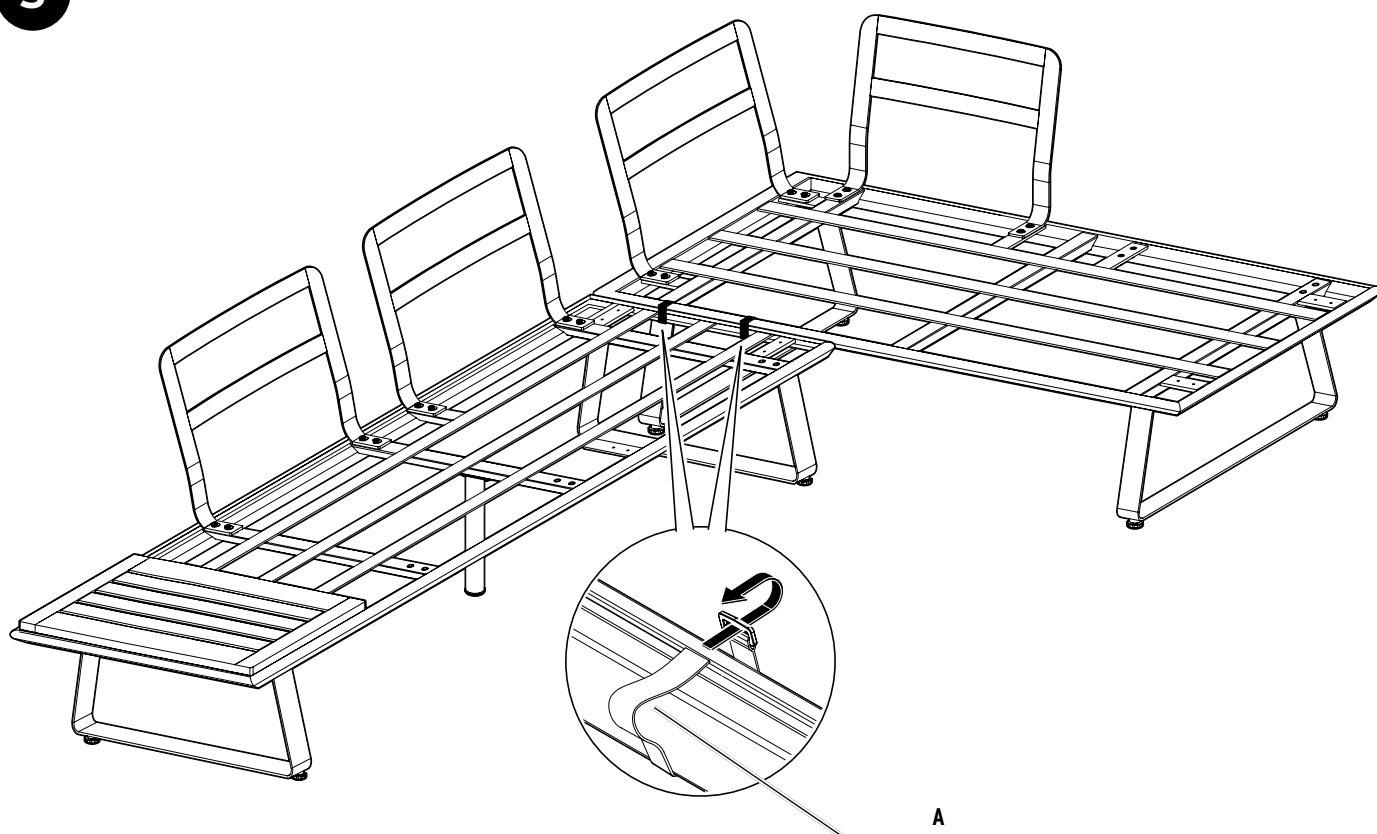
3



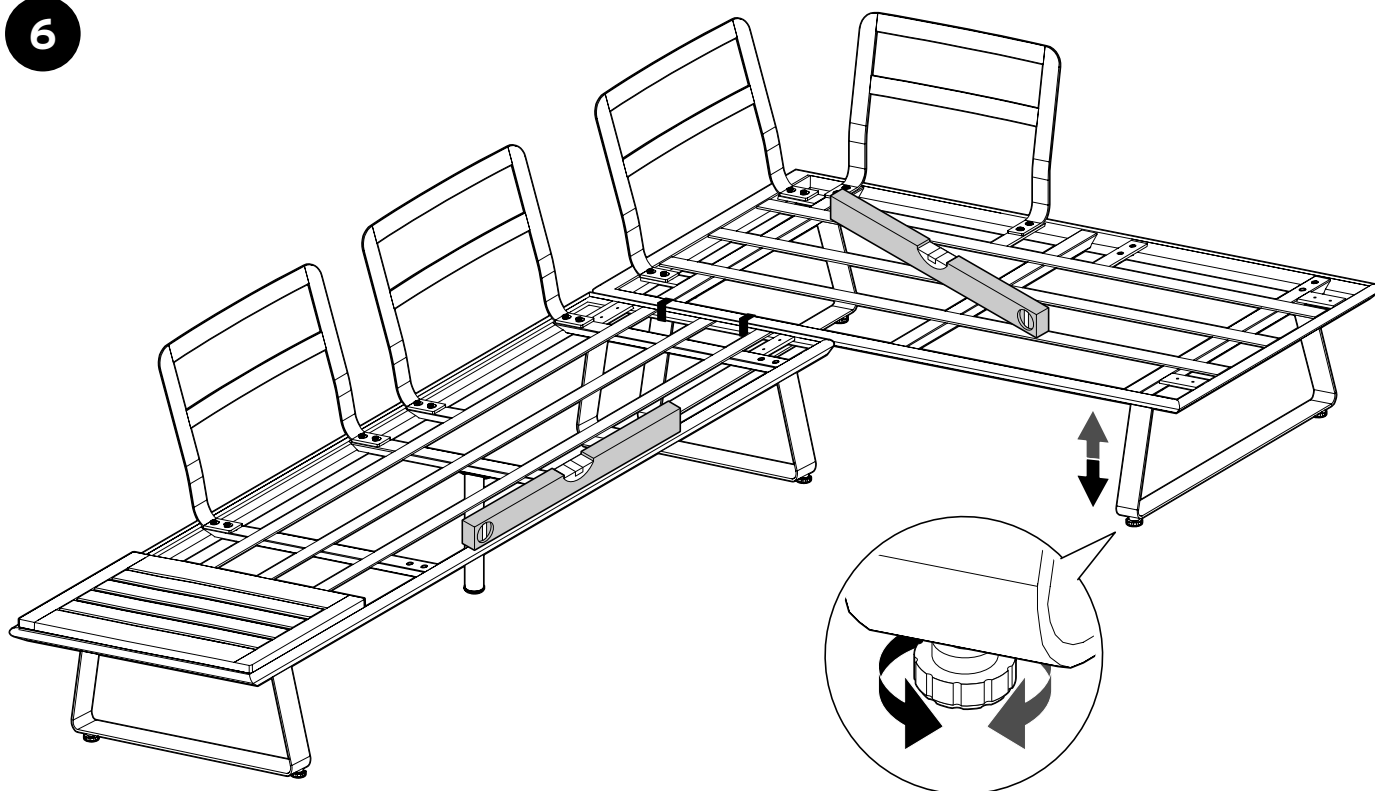
4



5



6



7

Klettverschlüsse schließen

Fermer les fermetures auto-agrippantes

Chiudere le fascette in velcro

Close hook-and-loop fasteners

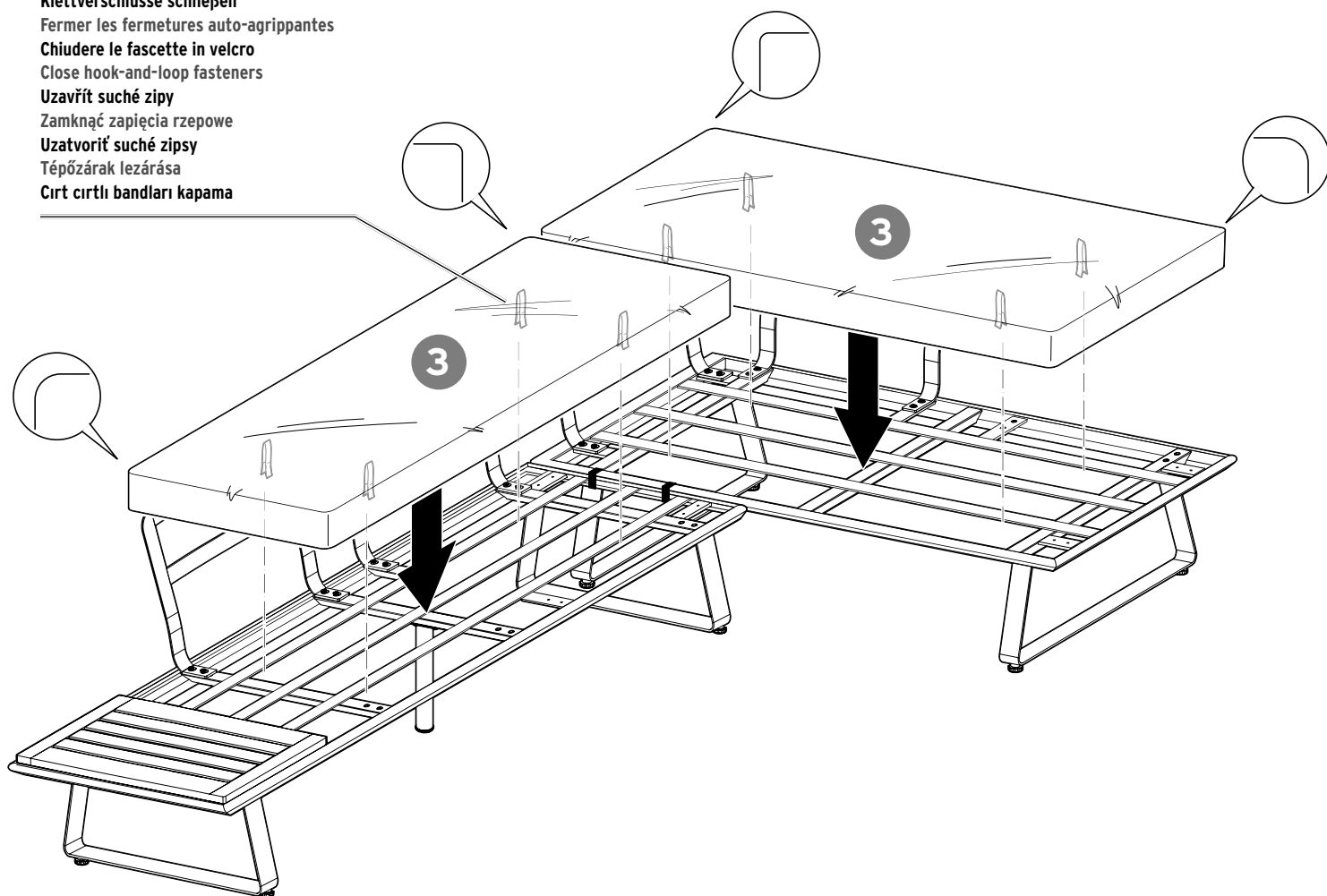
Uzavřít suché zipy

Zamknąć zapięcia rzepowe

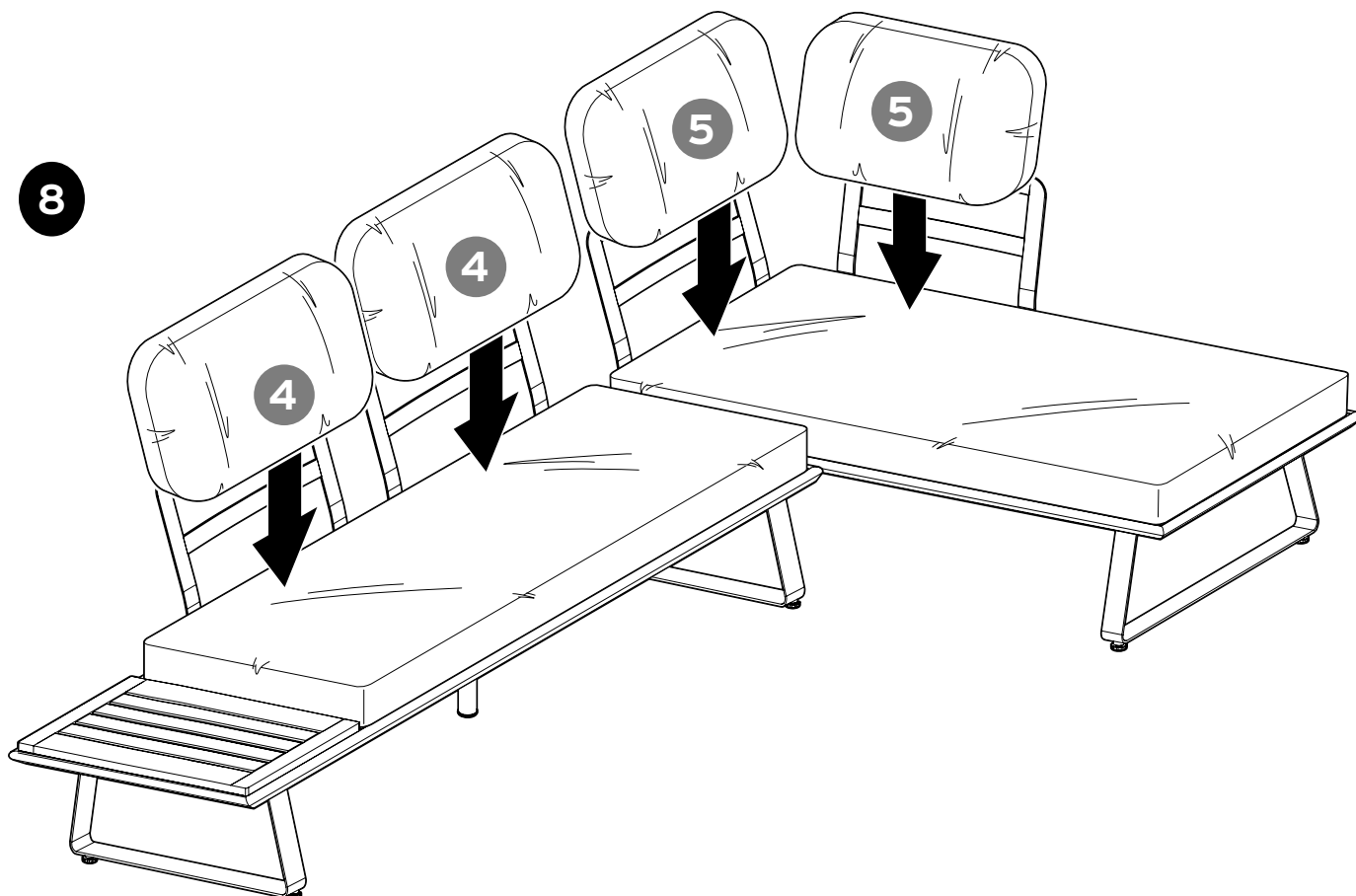
Uzatvorit suché zipsy

Tépőzárak lezárása

Cırt cırtlı bandları kapama



8



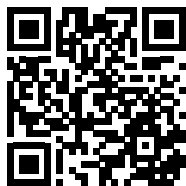
de Für Produktinformationen, Zubehör- und Ersatzteilbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Geben Sie hierfür die Artikelnummer und die Ersatzteil-Bestellnummer an.

Kundenservice

Deutschland

Ersatzteile anfragen:

www.tchibo.de/möbel-ersatzteile



☎ 040 60 02 79 00

Online-Services nutzen und schnell Antworten finden:

www.tchibo.de/service

Kontakt:

www.tchibo.de/contact

Österreich

☎ 0800 400 235
(kostenfrei)

Online-Services nutzen und schnell Antworten finden:

www.tchibo.at/service

Kontakt:

www.tchibo.at/contact

Schweiz

☎ 043 88 33 099

Online-Services nutzen und schnell Antworten finden:

www.tchibo.ch/service

Kontakt:

www.tchibo.ch/contact

Die folgenden Ersatzteile sind bestellbar:

Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées:

È possibile ordinare le seguenti pezzi di ricambio:

The following replacement parts can be ordered:

Následující náhradní díly lze objednat:

Istnieje możliwość zamówienia następujących części produktu:

Následovné náhradné dielce je možné objednať:

A következő pótalkatrészeket lehet megrendelni:

Aşağıdaki yedek parçalar sipariş edilebilir:

1	5070171	A	5070179
2	5070172	B	5070180
3	5070173	C	5070181
4	5070174	D	5070182
5	5070175	E	5070183
6	5070176		
7	5070177		
8	5070178		

fr Si vous souhaitez avoir des informations sur nos produits, commander des accessoires ou des pièces de rechange ou si vous avez des questions sur le service après-vente, veuillez vous adresser à notre service client en indiquant la référence de l'article et de la pièce de rechange.

Service client - Suisse

☎ 043 88 33 099

Utilisez les services en ligne et trouvez rapidement des réponses:

www.tchibo.ch/service

Contact:

www.tchibo.ch/contact

it Per informazioni sui prodotti, sugli ordini di accessori e pezzi di ricambio o domande sullo stato della pratica di assistenza, rivolgersi al servizio clienti Tchibo. Si prega di indicare il codice articolo e il numero d'ordinazione dei parti di ricambio con tutte le richieste.

Servizio clienti - Svizzera

☎ 043 88 33 099

Telefono solo in tedesco e francese

Utilizzate i servizi online e trovate rapidamente risposte:

www.tchibo.ch/service

Contatto:

www.tchibo.ch/contact

en If you have any questions relating to product information, ordering accessories / replacement parts or servicing, please contact our customer care service at the following email address:

service@tchibo.de

Please indicate the product number and the order number for replacement parts for this purpose.

cs Pokud budete potřebovat informace o výrobku, chtít objednat příslušenství nebo náhradní díl, nebo budete mít nějaké dotazy k průběhu servisu, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Přitom vždy uvádějte číslo výrobku a objednávací čísla náhradních dílů.

Zákaznický servis

☎ 800 900 826
(zdarma)

Využijte online servis a rychle získajte odpovědi na:

www.tchibo.cz/faq

Kontakt:

www.tchibo.cz/contact

pl Aby uzyskać dodatkowe informacje o produkcie, zamówić akcesoria i części produktu lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny, prosimy o kontakt z naszą Linią Obsługi Klienta. Prosimy o podanie numeru artykułu oraz numeru zamówienia pojedynczej części produktu.

Linia Obsługi Klienta

☎ 801 080 016
(z telefonów stacjonarnych
opłata jak za połączenia lokalne,
z telefonów komórkowych
wg taryfy danego operatora)

Warto skorzystać z usług online i szybko znaleźć odpowiedzi na:

www.tchibo.pl/pomoc-i-uslugi

Kontakt:

www.tchibo.pl/contact

sk Pre informácie o výrobkoch, objednávky príslušenstva a náhradných dielcov alebo otázky ohľadom servisu sa prosím obráťte na náš zákaznický servis. Pritom vždy uveďte číslo výrobku a objednávacie čísla náhradných dielcov.

Zákaznický servis

☎ 0800 212 313
(bezplatne)

Využiť náš online servis a najst rýchle odpovede môžete na adrese:

www.tchibo.sk/faq

Kontakt:

www.tchibo.sk/contact

hu Ha kérdése lenne a termékkel, tartozék vagy pótalkatrész megrendelésével vagy a szerviz lebonyolításával kapcsolatban, akkor forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Kérjük, tartsa készenlétben a termék cikkszámát és a pótalkatrész megrendelési számot.

Ügyfélszolgálat

☎ 06-80-021-375
(ingyenesen hívható)

Használja az online szolgáltatásokat, és gyorsan választ talál számos kérdésre:

www.tchibo.hu/GYIK

Kapcsolat:

www.tchibo.hu/contact

tr Ürün bilgileri, aksesuar ve yedek parça siparişleri veya servis süreci ile ilgili sorular için lütfen müşteri hizmetlerimizle başvurun. Bunun için ürün numarasını belirtin ve yedek parça sipariş numarasını belirtin.

Teknik Destek Hattı

☎ 444 2 826
(ücretli)

Pazartesi - Pazar

09:00 - 19:00 saatleri arasında

E-posta: servis@tchibo.com.tr

Artikelnummer | Référence | Codice articolo

Product number | Číslo výrobku | Numer artykułu

Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 691 093

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de